

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

## 綜合權益變動表

for the year ended 31 December 2005

截至二零零五年十二月三十一日止年度

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣列示)

			Total equity attributable to:		
			應佔總權益：		
	Note	Equity holders	Minority	Total	
	附註	of the Company	interests	總額	
		股東權益	少數股東權益		
		\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	
<b>Balance at 1 January 2005,</b> as previously reported as equity holder's interest		於二零零五年 一月一日之結餘， 以往所列報之 股東權益	2,642,460	—	2,642,460
<b>Balance at 1 January 2005,</b> as previously presented separately as minority interests		於二零零五年 一月一日之結餘， 以往所列報之 少數股東權益	—	780,847	780,847
Prior period adjustment arising from change in accounting policy under HKAS 39 (note 2(f))		因採納香港會計 準則第39號 (附註2(f))而更改 會計政策所引致 之前期調整	(136,290)	(136,017)	(272,307)
<b>Balance at 1 January 2005,</b> as restated		於二零零五年 一月一日之結餘， 重列	2,506,170	644,830	3,151,000
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong		換算香港以外地區 附屬公司財務 報告的匯兌差額	17,953	12,634	30,587
Surplus on revaluation of available-for-sale securities, net of deferred tax		可供出售證券投資 重估盈餘， 減遞延稅項	390,938	369,761	760,699
Net income recognised directly in equity		直接確認於權益之 淨收入	408,891	382,395	791,286
Loss for the year		本年度虧損	(433,763)	(161,590)	(595,353)
Total recognised (loss)/income for the year		本年度確認之總 (虧損)／收入	(24,872)	220,805	195,933
Capital contributions made to a subsidiary		向一間附屬公司 注入資本	—	50,452	50,452
Movements in equity holders' equity arising from capital transactions with equity holders:		與股東進行股本 交易而產生之 股東權益變動：			
— Shares issued under share option scheme		— 根據認股權計劃 已發行之股份	239	—	239
— Net share premium received		— 已收取之股份 溢價淨值	4,992	—	4,992
Equity settled share-based transactions, net of tax		股本償付之股份為 本交易，減稅項	20,629	—	20,629
<b>Balance at 31 December 2005</b>		於二零零五年 十二月三十一日 之結餘	2,507,158	916,087	3,423,245

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY (Continued)

## 綜合權益變動表 (續)

for the year ended 31 December 2005

截至二零零五年十二月三十一日止年度

(Expressed in Hong Kong dollars)

(以港幣列示)

			Total equity attributable to: 應佔總權益:	
	Note 附註	Equity holders of the Company 股東權益 \$'000 千元	Minority interests 少數股東權益 \$'000 千元	Total 總額 \$'000 千元
<b>Balance at 1 January 2004,</b> as previously reported as equity holders' interest		2,678,600	—	2,678,600
<b>Balance at 1 January 2004,</b> as previously presented separately as minority interests		—	322,773	322,773
<b>Balance at 1 January 2004,</b> as restated		2,678,600	322,773	3,001,373
Exchange differences on translation of the financial statements of a subsidiary outside Hong Kong	39(a)	(3,524)	582	(2,942)
Net (loss)/income recognised directly in equity		(3,524)	582	(2,942)
Loss for the year	39(a)	(22,935)	(166,319)	(189,254)
Total recognised (loss)/income for the year		(26,459)	(165,737)	(192,196)
Capital contributions made to a subsidiary		—	623,811	623,811
Movements in equity holders' equity arising from capital transactions with equity holders:				
— Shares issued under share option scheme	38	178	—	178
— Net share premium received	39(a)	6,121	—	6,121
Dividends approved during the year	39(a)	(15,980)	—	(15,980)
<b>Balance at 31 December 2004</b>		2,642,460	780,847	3,423,307

The notes on pages 96 to 194 form part of these financial statements.

第96至194頁的賬項附註屬本財務報告的一部分。